

Rachel Renée Russell

NOLO

elämäni



Olisinpa
jäätanssija

wsoy



Rachel Renée Russell

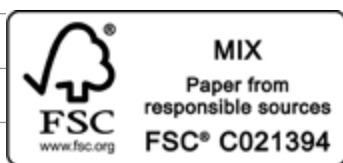
NOLO
elämäni

Olisinpa
jäätanssija

Suomentanut Jani Bohm

Werner Söderström Osakeyhtiö
Helsinki

Tämä kirja on mielikuvituksen tuotetta. Sen kaikki viittaukset todellisiin tapahtumiin, henkilöihin tai paikkoihin ovat kuviteltuja. Muut nimet, hahmot, paikat ja tapahtumat ovat kirjoittajan keksimiä, ja niiden mahdolliset yhtymäkohdat todellisiin tapahtumiin, paikkoihin sekä eläviin tai kuolleisiin henkilöihin ovat pelkkää sattumaa.



Alkuteos Dork Diaries, Tales from a Not-So-Graceful Ice Princess

Copyright © 2012 by Rachel Renée Russell

By arrangement with Writers House,
New York and Ia Atterholm Agency, Sweden

All rights reserved.

Suomenkielinen laitos © WSOY ja Jani Böhm 2021

Werner Söderström Osakeyhtiö

ISBN 978-951-0-46390-1

Painettu EU:ssa

Omistettu tyttärelleni Erinille, sille
alkuperäiselle, hiukan epävarmalle
noloilijalle, josta kasvoi rohkea,
älykäs ja kaunis noloilija.

KIIKOKSET

Kiitos kaikille Nolo elämäni -faneille, kun olette ottaneet nämä kirjat omaksenne. Nikki Maxwelliä ei olisi olemassa ilman teitä. Ai miksikö muka? Koska TE olette Nikki! Pysykää aina omana itsenänne ja muistakaa antaa sisäisen noloutenne loistaa.

Liesa Abrams Mignogna, upea kustannustoimittajani: teet näiden kirjojen kirjoittamisesta niin inspiroivaa ja hauskaa, että joudun EDELLEEN välillä nipistämään itseäni varmistaakseni, etten näe unta. Nikki Maxwellin tapaan olet aivan ihana tosielämän noloilija, jolla on kuuma valokuvaajaihastus (eli miehesi!). Kiitos, kun olet unelmieni kustannustoimittaja!

Lisa Vega, superlahjakas AD:ni, joka uurastat väsymättä tämän sarjan parissa ja tunnet sen hahmot niin hyvin, että osaat kertoa minulle, milloin MacKenziellä on vähän huono päivä. Se on ihan mahtavan outoa.

Mara Anastas, Paul Crichton, Carolyn Swerdloff, Matt Pantoliano, Katherine Devendorf, Alyson Heller ja koko ihana tiimini Aladdin / Simon & Schusterilla: kiitos, kun olette laukaisseet tämän sarjan aina kiertoradalle asti näkemyksellänne ja kovalla työllänne.

Daniel Lazar, äärettömän kiltti ja ahkera agenttini Writers Housella: kiitos kaikesta verestä, hiestä ja kyynleistä.

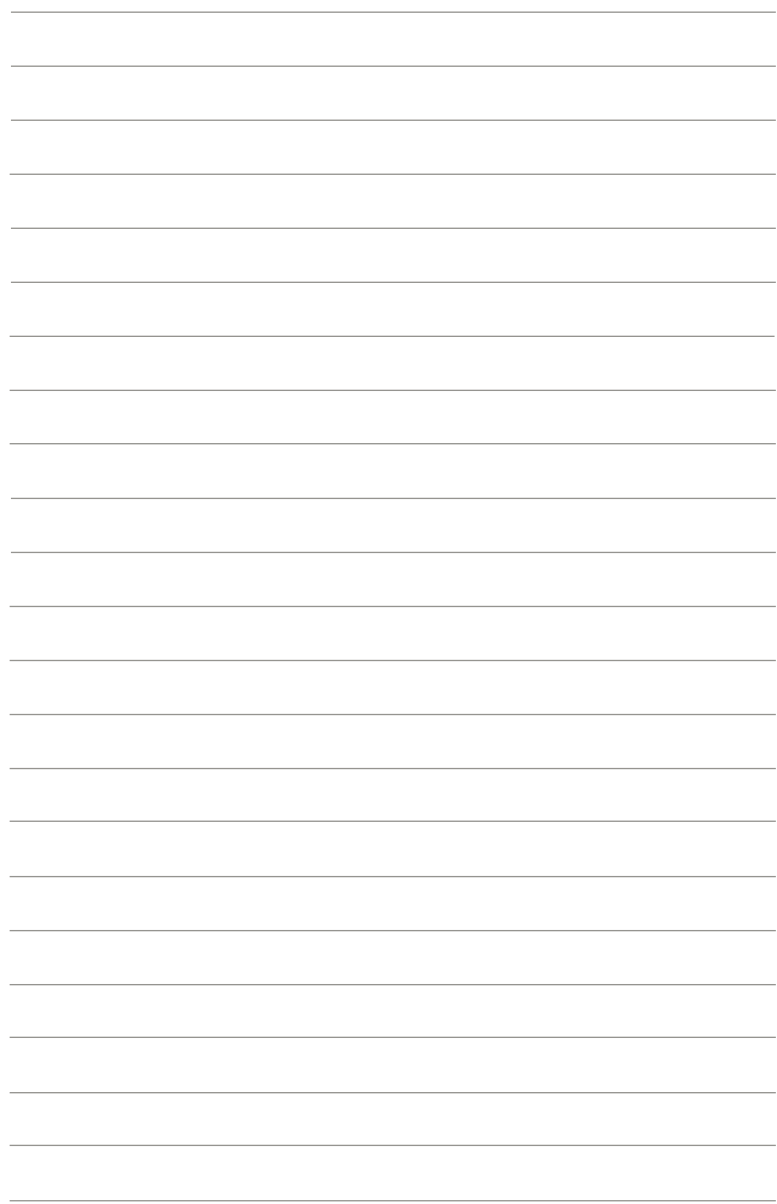
En todellakaan olisi pystynyt tähän ilman sinua. Kiitos, kun olet tukenut unelmiani ja vähän hullujakin ideoitani. Olet todella rakas ystävä.

Erityiskiitokset Stephen Barrille avustasi *How to Dork Your Diary* -kirjan kanssa ja jatkuvasta naurattamisestani. Sekä Torie Dohertylle, joka jaksoi pitää kaiken järjestyksessä ja lähettää jännittäviä sähköposteja.

Maja Nikolic, Cecilia de la Campa ja Angharad Kowal, Writers Housen ulkomaisten oikeuksien agenttini: kiitos, kun olette saattaneet Nolon elämäni nuorten käsiin ympäri maailmaa.

Nikki Russell, superlahjakas aputaiteilijani ja Erin Russell, superlahjakas apukirjoittajani: *OMG!* Mistä edes aloittaisin? Olen niin onnellinen ja siunattu, kun saan olla äitinne. Kiitos, kun olette auttaneet minua tämän sarjan luomisessa. Te alkuperäiset noloilijat olitte (ja olette yhä!) inspiraationi näiden kirjojen kirjoittamisessa. Rakastan teitä molempia NIIN paljon!

Sukulaistyttöni Sydney James, Cori James, Presli James, Arianna Robinson ja Mikayla Robinson: kiitos armottomasta kritiikistänne ja halustanne työskennellä ostosreissua ja juustoranskiksia vastaan.



SUNNUNTAI 1.12.

OMG!

En ole ikinä ennen ollut näin *NOLONA!!*

Eikä se tällä kertaa edes johtunut leuhkasta, huulikiiltoon koukuttuneesta verivihollisestani MacKenzie Hollisterista.

En vieläkään tajua, miksi oma sisareni Brianna haluaa nöyryyttää minua niin pahasti.

Kaikki alkoi iltapäivällä, kun huomasin hiusteni olevan rasvaisemmat kuin tupla-annos ranskiksia. Olin kipeästi joko suihkun tai pikaisen öljynvaihdon tarpeessa. Enkä liioittele *YHTÄÄN*.

Olin ehtinyt olla suihkussa ehkä minuutin, kun JOKU alkoi hakata kylppäriin ovea hullun lailla. Kurkistin pelokkaasti suihkuverhon raosta ja olin ihan että "mitä hittoa??!!"



"Kuinka pitkään meinaat olla siellä?" Brianna huusi oven takana. "NIKKI!"

PAM!! PAM!! PAM!!

"Brianna, lakkaa hakkaamasta ovea! Olen suihkussa!"

"Taisin jättää nukkeni sinne. Hänellä ja neiti Kynäsellä oli uima-allasbileet ja..."

"Mitä? Sori, Brianna, en oikein kuule!"

"UIMA-ALLASBILEET! Minun täytyy tulla hakemaan nukkeni!"

"En pääse nyt avaamaan! MENE POIS!"

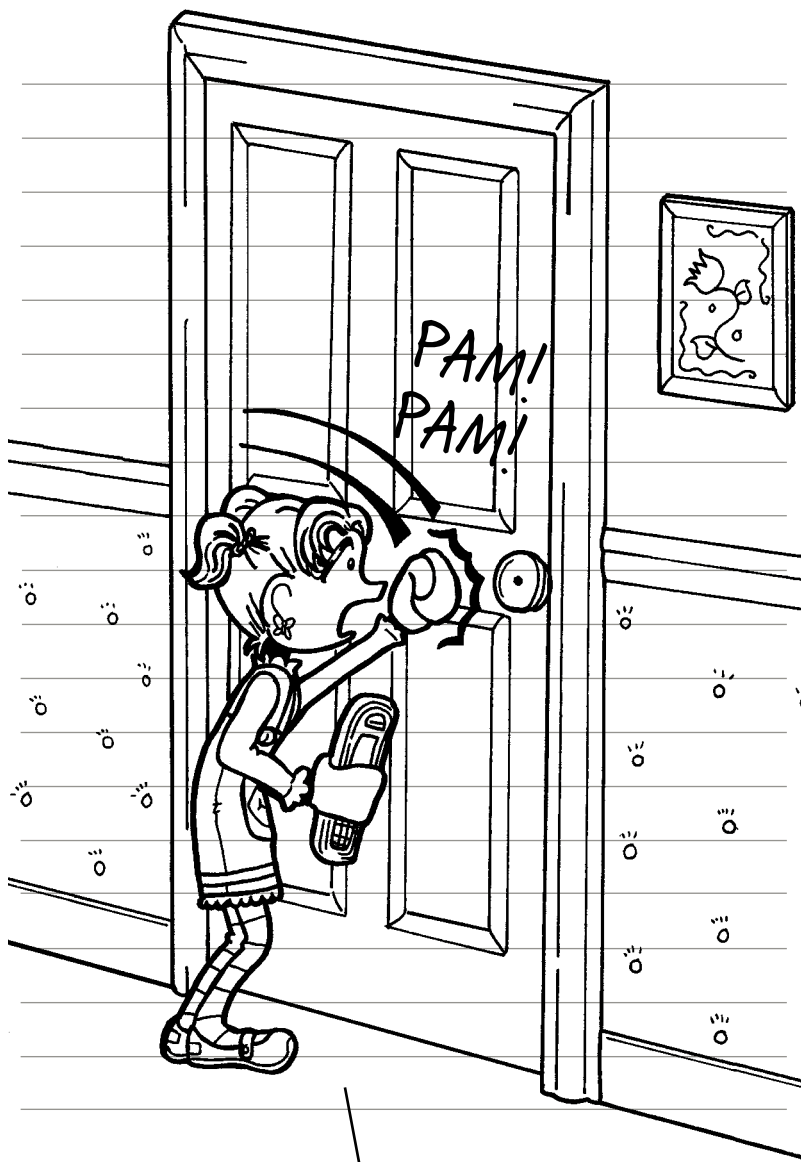
"Minulla on hätä, Nikki! Täytyy päästä vessaan!"

"Mene alakerran vessaan!"

"Nukkeni ei ole alakerran vessassa!"

"Et saa nukkeasi juuri nyt! Odota, että olen käynyt suihkussa!"

Sitten noin minuuttia myöhemmin...



NIKKI, AVAA OVI! JOKU SOITTA
SINULLE!

"Sinun täytyy avata ovi, jotta voit tulla puhelimeen!"

PAM!! PAM!! PAM!!

Pitkö Brianna minua jotenkin ihan tyhmänä? En
TODELLAKAAN aikonut langeta ikivanhaan avaa-
kylppäriin-ovi-koska-sinulle-on-tärkeä-puhelu-temppuun.

"Ihan takuulla, Brianna! Sano, etten halua juuri nyt puhua."

"Haloo? Nikki sanoi, ettei halua nyt puhua... En minä tiedä?
Odota vähän. Nikki, hän kysyy, milloin voisi
soittaa uudestaan."

PAM!! PAM!! PAM!!

"NIKKI! Hän kysyy, milloin voisi..."

"EI IKINÄ! Sano, ettei soita minulle enää KOSKAAN!
Hän saa minun puolestani vaikka KUOLLA! Juuri nyt haluan
vain KÄYDÄ SUIHKUSSA! Jätä minut rauhaan, Brianna!!"

"Haloo? Nikki sanoi, ettet saa soittaa enää ikinä! Ja että
saisit vaikka kuolla! ... Joo-o! Ja arvaa miksi?"

Siinä vaiheessa aloin epäillä, että puhelimesta saattoi ehkä sittenkin oikeasti olla joku. Mutta KUKA? Eihän minulle juuri koskaan kukaan soita.

"Koska sinussa on POIKABAKTEEREJA! Sen takia!"

Sen päälle Brianna nauroi kuin mielipuoli klovni.

Olin hiukan huolissani, koska Briannan loukkaus kuulosti jotenkin tutulta. Hän oli tainnut sanoa saman jollekulle viimeksi eilen, mutta miksi kyseinen henkilö MINULLE soittaisi?

Vatsaani väänsi äkillinen paniikintunne ja suuni alkoi huutaa "EEEEEEEEEEEEEEEE!"

Kääriydyin pyyhkeeseen ja säntäsin ulos kylppäristä vettä tippuvana ja saippuavaahdon peitossa.

"Okei, Brianna!!" huutokuiskasin. "ANNA. SE. PUHELIN. TÄNNE. HET!"

Mutta Brianna vain näytti minulle kieltään ja jatkoi lörpöttelyään kuin puhuisi jonkun vanhan päiväkotikaverinsa kanssa.

En voinut uskoa, että Brianna puhui MINUN

Nikki aina valtaa koko kylppäriänsä itselleen!

Äitikin huutaa hänelle,
koska hän on niin sotkuinen.

Kun Nikki herää aamuisin,
hän näyttää tosi
pelottavalta, koska hänellä
on karvaiset

jalat
ja
rähmää
silmissään!



henkilökohtaisista
asioistani
puhelimessa. Miten
hän kehtasi?! "Brianna!
Nyt se luuri tänne, tai
muuten..."

"Pyydä nätisti!"

"Okei: ole kiltti ja anna puhelin tänne - nätisti!"

"ENKÄ!" Se ilkeä pikku menninkäinen näytti minulle kieltään (TAAS!) ja jatkoi höpöttämistään.

"Ystävänä neiti Kynänen lainasi Nikkin uutta hajuvettä. Hän rakastaa sen tuoksua, vaikka hänellä ei olekaan nenää. Me suihkutimme sitä kaikkeen, minkä halusimme tuoksuvan hyvältä, kuten minun jalkoihini, autotallin roskapönttöön ja rouva Wallabangerin pihalla olevaan kuolleeseen oravaan!"

Eli ei siinä vielä kaikki, että Brianna kaappaa puheluni, vaan hän myös tuhlaa Sassy Sasha -tuoksuani ties mihin? Minun teki mieli KURISTAA hänet!

"Anna se puhelin tänne, senkin riiviö!" minä sihisin.

Brianna sanoi vain "Heippa!" ja lähti juoksemaan karkuun.



Takaa-ajo oli **TODELLA** vaarallinen!

OMG! Yhdessä kohtaa liukastuin ja olin hyvin lähellä vierähtäviä portaita alas keittiöön asti. Siitä olisi takuulla tullut ainakin toisen asteen kotelattiamattoihottumaa! **AUTS!** Pelkkä ajatuskin kauhistuttaa!

Lopulta sain Briannan ajettua nurkkaan ja olin juuri aikeissa taklata hänet, kun hän äkkiä pudottikin puhelimen ja lähti juoksemaan kiljuen pitkin käytävää. "Apua! Apua! Suihkun viemärihome kasvatti kädet ja jalat ja yrittää nyt LIMATA minut! Soittakaa hätänumeroon!"

Nostin puhelimen ja yritin käyttäytyä ihan coolisti ja normaalisti enkä ollenkaan siten kuin olisin seissyt siinä...



1. pelkässä pyyhkeessä
2. vettä tippuvana
3. niin saippuaisena, että sillä määrällä olisi pessyt pienen lauman hyvin likaisia laamoja.

Selvitin kurkkuani ja sanoin puhelimeen kaikkein söpöimmällä ja pirteimmällä äänelläni:

"ÖÖ... HEI?"

"Nikki? Mitä kuuluu? Minä täällä, Brandon!"

En voinut uskoa korviani. Tämä oli ensimmäinen kerta, kun ihastukseni soitti minulle! Pelkäsin saavani sydänkohtauksen siihen paikkaan.

"Moi, Brandon! Olen tosi pahoillani, tuo oli pikkusiskoni. Hän keksii aina ihan älyttömiä juttuja."

"Ei häitää! Soitin kertoakseni, että olen kutsumassa meille vähän kavereita juhlimaan syntymäpäiviäni tammikuussa. Toivoin, että sinä, Chloe ja Zoey pääsisitte tulemaan."

Siinä vaiheessa pyöräyin. Okei, ainakin melkein.

"Vau! No, tuota... Voitko odottaa ihan hetken? Pitää tehdä yksi juttu."

"Toki. Haluatko, että soitan myöhemmin uudestaan?"

"Ei tarvitse, tässä menee vain pari sekuntia."

Peitin puhelimen mikrofonin huolellisesti kädelläni ja otin suosiolla vastaan massiivisen VRS-kohtauksen. Se tunnetaan myös nimellä...

VUORISTORATASYNDROOMA!!



Okei, saatoin ehkä vähän ylireagoida.

Eihän Brandon minua kuitenkaan treffeille pyytänyt tai mitään sellaista. Kunpa pyytäisikin!

Jouduin joka tapauksessa nipistämään itseäni aika kovaa puhelun jälkeen varmistaakseni, etten ollut nähnyt unta. AUTS!! Jep, hereillä oltiin! Se tarkoittaa sitä, että CHLOE, ZOEY JA MINUT ON KUTSUTTU BRANDONIN BILEISIIN 😊!!!

Siitä tulee todella siistiä! En malta odottaa!

Varsinkin ottaen huomioon, että olen koulun noloin tyyppi, eikä minua IKINÄ kutsuta mihinkään bileisiin.

OMG! TAJUSIN JUURI IHAN
KAUHEAN ASIAN 😞!!!

Puhuttuaan Briannan kanssa Brandon pitää minua nyt luultavasti jonain

KARVAJALKAISENA...

RÄHMÄSILMÄISENÄ...

HIRVIÖNÄ!!!

Miksi hän siis haluaisi minun kanssani viettää aikaa?!

En **TODELLAKAAN** voi mennä Brandonin bileisiin!

Soitan hänelle saman tien ja sanon, etten pääsekään tulemaan.

ÄH! Unohdin, että minun täytyy mennä takaisin **SUIHKUUN!** Soitan vasta sen jälkeen.

Ja sitten ryömin johonkin syvään, pimeään koloon ja...
KUOLEN NOLOUTEENI!

☹!



Nikkin vinkit luistelukilpailuun:

1. Löydä hyvä tarkoitus palkintorahoille ↖ (Sellainen, josta Brandonkin pitää!)
2. Liittoudu jääprinsessabestistesi kanssa
3. Peittoa ilkeä Mackenzie!!!
4. Varmista, että osaat todella luistella...

Olisimpa
jätanssija
on huippusuositun
NOLO elämäni
-sarjan neljäs osa.



www.wsoy.fi

N84.2

ISBN 978-951-0-46390-1